

Arrifana

BAC-WM-0707-C11D

Mobiles Klimagerät Przenośny klimatyzator Portable air conditioner

DE	Mobiles Monoblock-Klimagerät Bedienungsanleitung	Seite: 3 - 14
PL	Klimatyzator przenośny Instrukcja obsługi	Strona: 17 – 22
EN	Portable air conditioner Instruction manual	Page: 23 – 30

Hergestellt und vertrieben von:



Competence Center Aircons & Solar

MATEKO Sp. z o. o.

Ul. Przyleśna 15

Michałów – Grabina

05-126 Nieporęt

Polen

e-mail: service@mateko.pl

www.blaupunkt.com



HOTLINE / SERVICETELEFON

0180 - BLAUPUNKT

[0180 - 252878658]

**DE: Bedienungsanleitung
Inhaltsverzeichnis**

Dankeschön	3
Sicherheitshinweise	3
Bedienungsanleitung und Warnhinweise.....	3
Seriennummer.....	5
Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.....	5
CE-Zertifikationsymbol.....	5
Batterien.....	5
Allgemeine Sicherheitsvorschriften.....	5
Entsorgung von Batterien.....	6
Produktmerkmale	6
Auspackhinweise und Lieferumfang	6
Lieferumfang	6
Bezeichnung der Geräteteile	7
Installation und Inbetriebnahme	7
Installation des Abluftschlauchs für den Kühlbetrieb COOLING.....	7
Installation des Abluftschlauchs für den Heizbetrieb HEATING.....	7
Aufstellung des Gerätes.....	8
Vorbereitung der Fernbedienung.....	8
Netzanschluss.....	8
Funktionstasten – Bedienpanel und Fernbedienung	9
Systembedienung	10
POWER: Ein-/Ausschalten und Betriebsmodus auswählen.....	10
COOLING: Kühlung.....	10
HEATING: Heizung.....	11
DEHUMIDITY: Entfeuchtung.....	11
SLEEP: Schlaffunktion.....	11
TIMER: Automatisches Ein- und Ausschalten programmieren.....	12
TIMER ON: Automatisches Einschalten.....	12
TIMER OFF: automatisches Ausschalten.....	12
Wartung und Reinigung	12
Entwässerung.....	12
Reinigung.....	13
Fehlerbehebung	13
Technische Spezifikation	14

**PL: Instrukcja obsługi
Spis treści**

Przepisy i zasady bezpieczeństwa	17
Rozpakowanie i zawartość dostarczonego zestawu	17
Opis produktu i jego najważniejsze cechy	18
Części urządzenia	18
Instalacja i oddanie do eksploatacji	18
Instalacja rury odpowietrzającej.....	18
Tryb chłodzenia COOLING.....	18
Tryb ogrzewania HEATING.....	18
Ustawienie urządzenia.....	19
Podłączenia do zasilania sieciowego.....	19
Przygotowanie pilota zdalnego sterowania.....	19
Przyciski funkcyjne panelu sterowania i pilota zdalnego sterowania	19
Obsługa klimatyzatora	20
POWER: Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór trybu pracy.....	20
COOLING: Chłodzenie.....	20
HEATING: Ogrzewanie.....	20
DEHUMIDITY: Osuszanie.....	20
SLEEP: Funkcja snu.....	20
TIMER: Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia i włączania urządzenia.....	21
Konserwacja i czyszczenie	21
Cykliczne usuwanie nagromadzonej wody.....	21
Czyszczenie.....	21
Usuwanie usterek	21
Specyfikacja techniczna	22
EN: Instruction Manual	23



HOTLINE / SERVICETELEFON

0180 - BLAUPUNKT

[0180 - 252878658]

0,36 € pro Anruf aus dem deutschen Festnetz und
max. 0,03 €/Minuten aus dem Mobilfunknetz

Dankeschön

Wir bedanken uns recht herzlich, dass Sie unser Produkt erworben haben. Wir wünschen Ihnen ein angenehmes Raumklima mit Ihrem neuen Blaupunkt-Klimagerät.

Diese Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen und Anweisungen, die Ihnen helfen sollen, auf einfachem Wege das Beste aus Ihrem neuen Blaupunkt-Klimagerät Arrifana herauszuholen.

Lesen Sie bitte alle diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr mobiles Klimagerät in Betrieb nehmen!

Sollten die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung vom Benutzer missverstanden werden, war es nicht vor auszusehen, deshalb ist der Hersteller auch für mögliche Schäden, die durch die Nutzung dieser Bedienungsanleitung entstanden sind, nicht verantwortlich. Dies gilt auch für alle Ansprüche Dritter, die aus Benutzung dieses Produkts oder dieser Bedienungsanleitung entstehen können.

Wir behalten uns vor Informationen in dieser Bedienungsanleitung und technische Spezifikation ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Achtung:

Das Aussehen und die Funktionen des Gerätes können ohne Ankündigung verändert werden.

Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung und Warnhinweise

1. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung für Ihre Sicherheit sorgfältig und vollständig durch. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen und für die Produktgarantie an einem sicheren Ort auf.
2. Die Bedienungsanleitung dient nur dazu, Sie mit den Funktionen und der Wartung des Gerätes vertraut zu machen. Wenn eine Reparatur des Gerätes notwendig ist, wenden Sie sich bitte unbedingt an einen autorisierten Service.
3. Dieses Produkt ist entworfen und hergestellt worden, um maximale Sicherheit für den Benutzer zu gewährleisten, deshalb befolgen Sie strikt alle Anweisungen und Diagrammen dieser Bedienungsanleitung. Das Gerät soll gemäß den Anweisungen, die sich in dieser Bedienungsanleitung befinden, installiert und bedient werden. Obwohl diese Bedienungsanleitung alle möglichen Fällen zu erklären versucht, sollen Vorsicht und gesunder Menschenverstand immer bei der Bedienung und Installation der elektrischen Geräte dabei sein.
4. Das Gerät ist für die Kühlung, Heizung und Entfeuchtung von Innenräumen bestimmt. Das Gerät ist für den häuslichen Gebrauch entworfen worden und darf nicht für andere Ziele verwendet werden.
5. Installieren Sie das Gerät gemäß den Herstelleranweisungen und lokalen Vorschriften.
6. Das Gerät braucht die elektrische Stromstärke von mind. 7 Ampere, um den Kompressor funktionsfähig zu machen. Benutzen Sie für den Geräteschluss keine Verlängerungskabel, um Stromausfall im Haushalt zu vermeiden.
7. Das Gerät darf nur an die Stromversorgung mit der Systemimpedanz von höchstens 0,219 Ω angeschlossen werden. Notfalls, fragen Sie Ihren Stromversorger nach der Systemimpedanz.
8. Installieren Sie das Gerät niemals in einem Raum, wo sich Gas, Öl, Schwefel oder Wärmequellen befinden.. Vermeiden Sie auch schmutzige oder staubige Plätze. Wählen Sie keine instabilen, beweglichen oder vibrierenden Flächen als Untergrund aus. Am besten stellen Sie das Gerät in eine saubere, gut belüftete und trockene Umgebung.

9. Benutzen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit den Temperaturen über 32°C. Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Stoffen (z. B. Alkohol usw.) oder von Druckbehältern (z. B. Aerosolbehältern). Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonnen- oder Hitzestrahlung aus. Andernfalls könnte das Gerät überhitzen und dessen Gehäuse verblässen.
10. Benutzen Sie wegen Stromschlaggefahr niemals das Klimagerät in Feuchträumen wie z. B. in Wäschereien oder feuchten Kellern.
11. Da das Gerät warme Luft verteilt, benutzen Sie es niemals in engen Räumen. Lassen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum frei. Überprüfen Sie bitte, ob die Luft um das Gerät auch frei zirkulieren kann. Das Gerät muss die ganze Zeit gut belüftet sein.
12. Da das Gerät ist mit einer thermischen Abschaltvorrichtung ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass dessen Luftöffnungen nicht versperrt sind, denn sonst das Gerät überhitzen könnte. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppiche oder ähnliche Flächen, auf denen die Luftöffnungen leicht verstopft werden können. Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Räume wie z. B. in Bücherregale oder in Einbauschränke. Entfernen Sie alle Gegenstände wie z. B. Tischdecken, Gardinen, Vorhänge oder Zeitungen, die die Luftöffnungen des Gerätes versperren können.
13. Stellen Sie keine Gegenstände mit offener Flamme oder mit Wasser wie z. B. Kerzen oder Blumenvasen auf das Gerät. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Hohe Temperaturen oder tropfendes Wasser können das Gehäuse beschädigen und einen Brand oder Kurzschluss verursachen.
14. Schützen Sie den klimatisierten Raum vor der Sonneneinwirkung, indem Sie die Vorhänge und/oder Rollläden teilweise zuziehen. Benutzen Sie keine Heizgeräte oder andere Wärmequellen im klimatisierten Raum. Auf diese Weise können Sie das Klimagerät viel mehr wirtschaftlicher betreiben.
15. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose aus. Fassen Sie am Netzstecker an. Ziehen Sie niemals direkt am Netzkabel. Berühren Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen.
16. Während eines Gewitters sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, um Überspannungsschäden durch Blitzschlag vorzubeugen.
17. Benutzen Sie das Gerät niemals wenn das Netzkabel zerfasert oder anderweitig beschädigt ist. Dies gilt auch wenn das Netzkabel irgendwelche Risse oder Abriebschäden entlang seiner Länge hat oder der Netzstecker bzw. dessen Stifte beschädigt sind.
18. Stromkabel sollen so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Stromkabel dürfen nicht zwischen Gegenständen eingeklemmt werden. Stellen Sie keine Gegenstände auf Stromkabel. Achten Sie besonders auf die Verbindungsstellen zwischen Kabeln und Steckern sowie Kabeln und dem Gerät. Überlasten Sie niemals die Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen. Andernfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker (das Netzkabel) auf Beschädigungen. Ist der Netzstecker (das Netzkabel) beschädigt, sollten Sie das Gerät auf keinen Fall einschalten und bedienen. In solchen Fällen wenden Sie sich bitte umgehend an einen qualifizierten Service-Techniker oder an den Lieferanten dieses Gerätes. Wenn der Netzstecker (das Netzkabel) beschädigt ist, versuchen Sie bitte niemals das Gerät an eine andere Stromquelle anzuschließen, weil dadurch das Gerät irreparabel beschädigt werden kann. Dies kann auch zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.
20. Schieben Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen hinein. Sie können dabei Spannung führende Teile berühren oder Bauteile kurzschließen. Sprühen oder schütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten direkt aufs Gerätegehäuse. Dabei besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
21. Verwenden Sie nur mitgelieferte Zubehörteile (Netzkabel usw.), um mögliche Schäden zu vermeiden. Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Zusatzgeräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden.
22. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie nur diese Bedienelemente ein, die in der Bedienungsanleitung benannt werden. Wenn Sie andere Bedienelemente unsachgemäß einstellen, können Sie das Gerät beschädigen. Wenn Sie nicht imstande sind den normalen Betrieb des Gerätes wiederherzustellen, setzen Sie sich in Verbindung mit einem autorisierten Service.
23. Es ist gefährlich das Gerät zu zerlegen oder umzubauen. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.
24. Sollte das Gerät fachgerechte Reparatur, Wartung oder Überprüfung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an ein vom Hersteller autorisiertes Service-Center. Alle Reparaturen dürfen nur vom qualifizierten und autorisierten Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst oder durch nicht autorisierte Personen zu reparieren. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.
25. Wenn irgendwelche Teile ersetzt werden müssen, achten Sie bitte darauf, dass nur solche Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen werden oder dieselben Eigenschaften haben wie das Originalteil.
26. Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden. Lassen Sie auf keinen Fall zu, dass die Kinder mit dem Gerät spielen.

27. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung von Personen (einschließlich Kinder) geeignet, die körperlich oder geistig behindert sind oder nicht die nötige Erfahrung oder ausreichend Kenntnis vom Produkt haben, sofern sie nicht beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung zur Nutzung der Geräte durch eine Person erhalten haben, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
28. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Auf diese Weise beugen Sie dem Brand oder der Gefahr des elektrischen Stromschlags vor.
29. Reinigen Sie regelmäßig den Luftfilter, um die bestmögliche Kühlleistung zu erreichen.
30. Warten Sie bitte nach dem Ausschalten mindestens 3,5 Minuten ab, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um den Kompressor vor Beschädigung zu schützen.
31. Bevor Sie das Gerät bewegen, entfernen Sie vollständig das Wasser aus dem internen Kreislauf.
32. Das Verpackungsmaterial kann wiederverwertet werden. Daher wird es empfohlen, dass Sie es in die speziellen Abfallsammlungsbehälter beseitigen.

Seriennummer


Die Seriennummer finden Sie auf der Rückseite des Gerätes. Diese Nummer gilt ausschließlich für dieses Gerät und ist sonst niemandem bekannt.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

1. Wenn sich das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt oder in dessen Bedienungsanleitung befindet, erfüllt dieses Produkt die Voraussetzungen der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll an dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, vermeiden Sie Umweltschäden und schützen Sie Ihre Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder im Fachgeschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.
5. Bevor Sie ein Altgerät verschrotten, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um sie ordnungsgemäß an einer Sammelstelle zu entsorgen.
6. In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten über den Haus- und/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten - in Deutschland ab 23.3.2006.



CE-Zertifizierungssymbol

 Das CE Zertifizierungssymbol weist darauf hin, dass wir das Produkt getestet und attestiert haben, um dessen Übereinstimmung mit allen gültigen Vorschriften und Anforderungen der EU festzustellen.

Batterien

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

1. Im Lieferumfang befinden sich Batterien für die Fernbedienung. Vor dem Gebrauch müssen Sie also die Batterien in das Batteriefach der Fernbedienung einlegen.
2. Verwenden Sie ausschließlich Batterien mit dem gleichen Ladezustand. Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriesorten gleichzeitig.
3. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um den Korrosionsschäden vorzubeugen.
4. Leere oder beschädigte Batterien sollen unverzüglich entfernt werden, um den Korrosionsschäden vorzubeugen.
5. Ersetzen Sie immer die beiden Batterien gleichzeitig durch neue voll aufgeladene.
6. Versuchen Sie niemals Batterien wieder aufzuladen, erhitzen, kurzschließen, zerlegen, vergraben oder verbrennen.
7. Setzen Sie die Batterien niemals direkter Sonnen- oder Hitzestrahlung aus wie z. B. in der Nähe von Heizungen, Feuer oder ähnlichen Objekten.
8. Lassen Sie keine Gegenstände, insbesondere aus Metall ins Batteriefach eindringen. Batterien sollen nicht gemeinsam mit Metallgegenständen aufbewahrt oder getragen werden. Dies kann Kurzschluss, Auslaufen oder Explosion verursachen.
9. Unsachgemäße Installation von Batterien kann Auslaufen und Korrosionsschäden verursachen.
10. Wenn Batterien auslaufen, wischen Sie die Flüssigkeit aus dem Batteriefach ab. Anschließend tauschen Sie die Batterien aus. VORSICHT! Batterieflüssigkeit kann Hautausschlag verursachen. Sind Sie mit Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen, spülen Sie die betroffenen Hautstellen sofort mit Wasser.

11. Wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt wenn Sie Batteriesäure geschluckt haben. Sind Ihre Augen mit Batteriesäure in Berührung gekommen, spülen Sie sie mit Wasser und setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem Arzt in Verbindung.

Entsorgung von Batterien

Das Produkt enthält Batterien, die von der Batterierichtlinie der Europäischen Union (2006/66/EC) gedeckt wird. Informieren Sie sich über die lokalen Vorschriften wie die Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden sollen. Wenn Sie die Batterien ersetzen, achten Sie bitte darauf, dass die verbrauchten oder beschädigten Batterien gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien nicht im herkömmlichen Hausmüll. Ausgewechselte Batterien sind unter Beachtung von geltenden Vorschriften zu entsorgen. Sie sollen an einer dafür vorgesehenen Stelle abgegeben werden. Nur auf diese Weise können sie sicher und umweltgerecht verwertet werden. Vergraben Sie die Batterien nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien, vermeiden Sie Umweltschäden und schützen Sie Ihre Gesundheit.



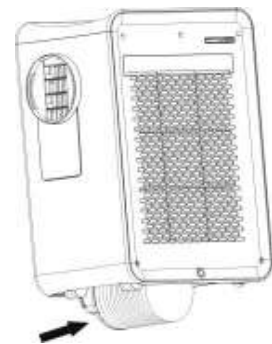
Produktmerkmale

Das mobile Klimagerät Arrifana wurde nach den höchsten Standards moderner Technik entworfen und hergestellt. Die wichtigsten Merkmale dieses Gerätes sind:

- Fernbedienung zur einfachen und bequemen Steuerung aller Funktionen
- Laufrollen zum leichtem Bewegen von Raum zu Raum
- Keine Installation notwendig – einfach an eine Haushaltssteckdose anschließen
- Leistungstarkes Kühlsystem für schnelle Abkühlung von Räumen
- Entfeuchtung und Luftreinigung für effiziente Verbesserung der Atemumgebung
- Elektronisches Touchpad für leicht erkennbare Handbedienung
- Programmierbarer 24-St.-Timer zur Anwendung sowohl mit Klimatisierungs- als auch Entfeuchtungsfunktionen.
- Einzigartige Funktion des Nachtbetriebs
- 1,8m Stromkabel mit dem Netzstecker

Auspackhinweise und Lieferumfang

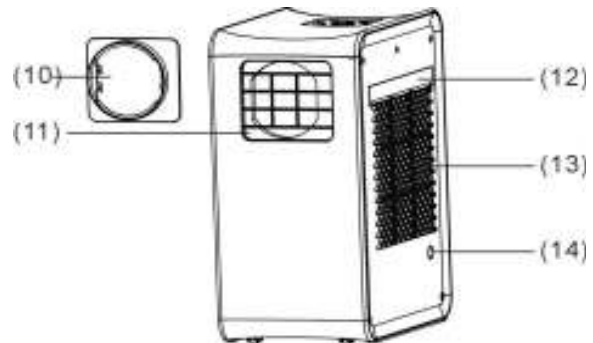
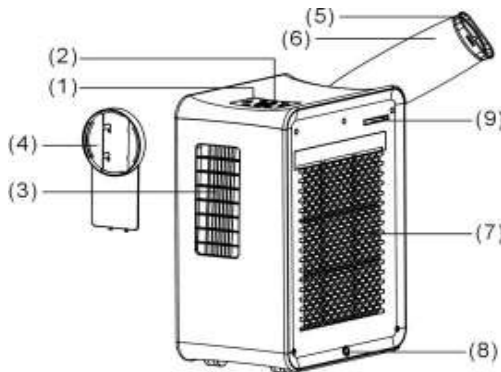
1. Stellen Sie vor dem Auspacken den Karton mit dem Gerät in aufrechter Position.
2. Schneiden Sie die beiden Packgurten.
3. Schieben Sie den Karton in einer Aufwärtsbewegung, um es von der Basis zu lösen.
4. Fassen Sie die Tragegriffe auf beiden Seiten des Geräts und heben Sie es, bis es aus der Schaumbasis gleitet.
5. Heben und neigen Sie leicht das Gerät, um den Abluftschlauch aus der Unterseite des Gerätes herauszunehmen wie die Abbildung zeigt.



Lieferumfang

1. Klimagerät
2. Fernbedienung
3. Batterien
4. Bedienungsanleitung
5. Garantiekarte

Bezeichnung der Geräteteile



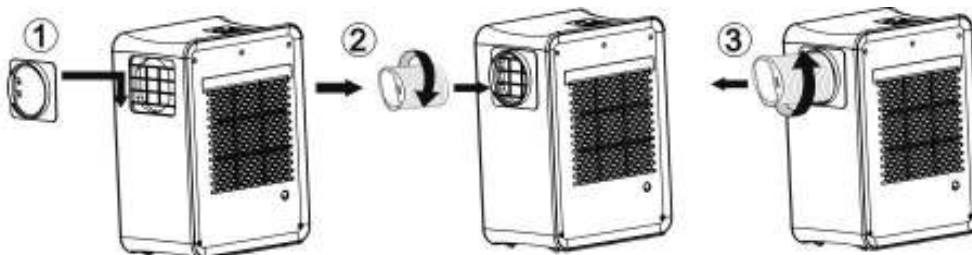
- | | |
|---|--|
| 1. Bedienpanel | 8. Untere Abflussöffnung |
| 2. Fernbedienungssensor | 9. Fach für die Fernbedienung |
| 3. Kaltluftauslass | 10. Verbindungsstück des Warmluftauslasses |
| 4. Verbindungsstück des Kaltluftauslasses | 11. Warmluftauslass |
| 5. Abluftschlauchanschluss | 12. Verdampferfilter |
| 6. Abluftschlauch | 13. Kaltlufteinlass |
| 7. Warmlufteinlass | 14. Obere Abflussöffnung |

Installation und Inbetriebnahme

Um die bestmögliche Kühl- und Heizleistung zu erreichen, befolgen Sie bitte bei der Installation die folgenden Anweisungen:

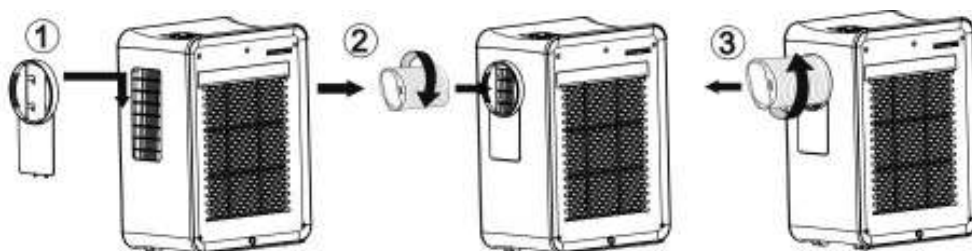
Installation des Abluftschlauchs für den Kühlbetrieb COOLING

1. Befestigen Sie das Verbindungsstück (10) am Warmluftauslass (11).
2. Schließen Sie den Abluftschlauch (6) an das Verbindungsstück des Warmluftauslasses (10) an, indem Sie den Abluftschlauch nach rechts drehen.
3. Um den Abluftschlauch abzumontieren, drehen Sie ihn nach links, bis er ungebunden ist, und dann ziehen Sie ihn heraus.



Installation des Abluftschlauchs für den Heizbetrieb HEATING

1. Befestigen Sie das Verbindungsstück (4) am Kaltluftauslass (3).
2. Schließen Sie den Abluftschlauch (6) an das Verbindungsstück des Kaltluftauslasses (4) an, indem Sie den Abluftschlauch nach rechts drehen.
3. Um den Abluftschlauch abzumontieren, drehen Sie ihn nach links, bis er ungebunden ist, und dann ziehen Sie ihn heraus.



Vorsicht: Für den Heizbetrieb müssen Sie den Abluftschlauchanschluss (Abb. 1) umgekehrt als für den Kühlbetrieb (Abb. 2) am Verbindungsstück des Kaltluftauslasses befestigen (Abb. 3).



Abb. 1

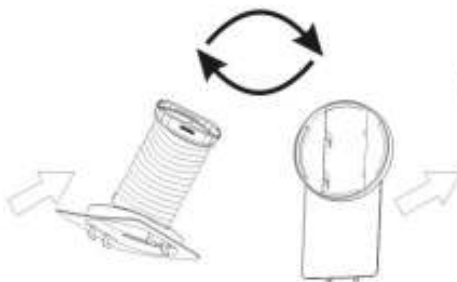


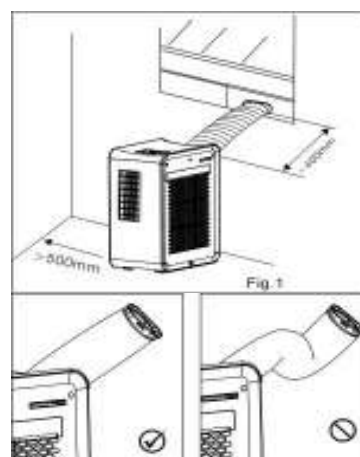
Abb. 2



Abb. 3

Aufstellung des Gerätes

1. Stellen Sie sicher, dass der Abluftschlauch (6) das Fenster oder die Balkontür erreichen kann. Strecken Sie den Abluftschlauch bis zur Länge von 400 mm. Halten Sie den Abluftschlauch ausgestreckt und ohne Biegungen. Stellen Sie sicher, dass der Abluftschlauch nicht nach unten verläuft oder versperrt ist.
2. Zwischen der Filterseite des Gerätes und der Zimmerwand oder irgendeinem Hindernis sollte der Abstand min. 500 mm betragen.
3. Stellen Sie sicher vor dem Gebrauch, dass die Luftauslässe des Gerätes (3) und (11) nicht versperrt werden.



Vorbereitung der Fernbedienung

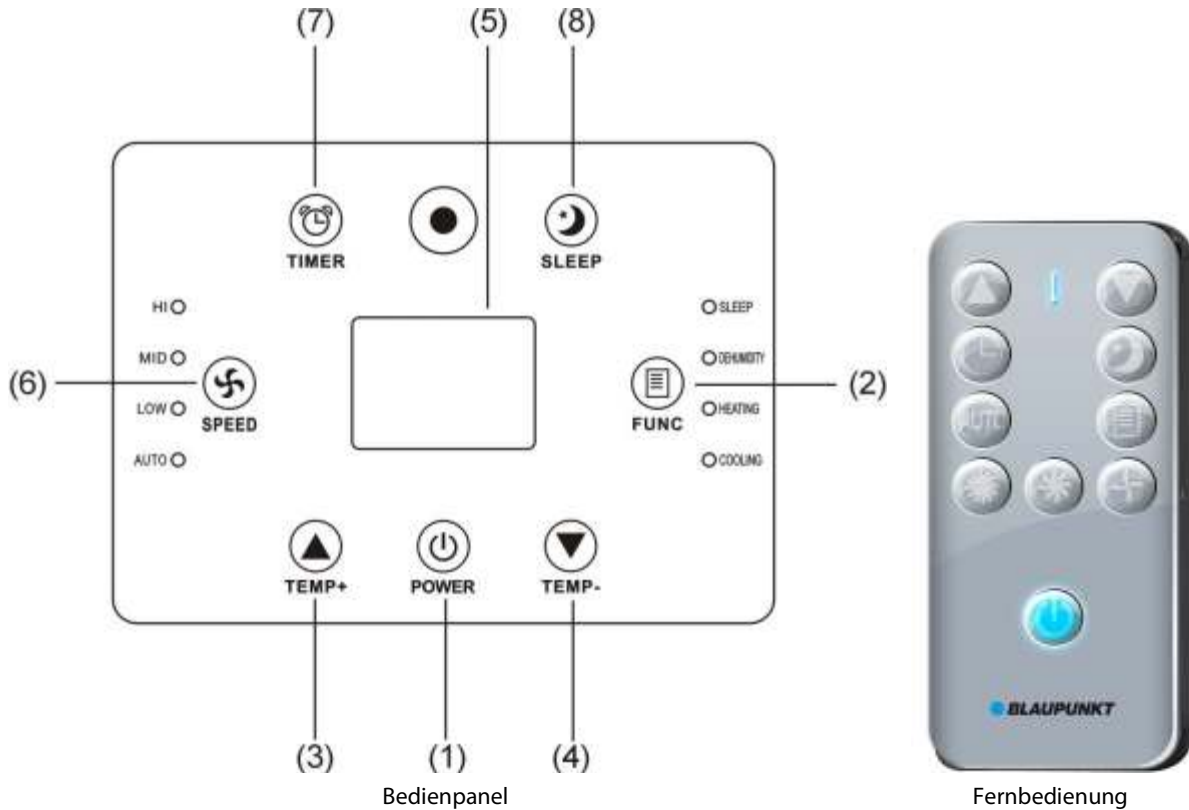
Legen Sie die mitgelieferten Batterien in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie bitte darauf, dass die Polung der Batterien ⊕ und ⊖ den Markierungen im Batteriefach + und – entspricht.

Netzanschluss

1. Um das Gerät betriebsfähig zu machen, müssen Sie es an die Stromversorgung anschließen. Vor dem Anschluss stellen Sie bitte sicher, dass die Nennspannung des Gerätes (AC 220-240V~ 50Hz) den örtlichen Spannungswerten entspricht. Ist dies nicht der Fall, kann das Gerät beschädigt werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, über welche Spannung Ihr Stromnetz verfügt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihr Stromversorgungsunternehmen.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Gerätenetzkabels an eine Netzsteckdose an, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
3. Wenn Sie nicht imstande sind den Stecker des Netzkabels ganz in eine Steckdose einzustecken, versuchen Sie ihn umgekehrt einzustecken. Wenn dies ebenfalls nicht funktioniert, setzen Sie sich bitte mit einem Elektriker in Verbindung. Versuchen Sie niemals den Stecker gewaltsam in eine Steckdose einzustecken.
4. Stellen Sie wegen sicher, dass der Netzstecker an der Wandsteckdose richtig und fest angeschlossen ist. Andernfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
5. **WARNUNG:** Der Netzstecker wird als Trennschalter zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet. Aus diesem Grund muss der Netzstecker jederzeit betriebsfähig und zugänglich sein.
6. **ESD-WARNHINWEIS:** Wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder auf keine Bedienelemente reagiert und keine Funktionen durchführt, kann dafür starke elektrostatische Störung die Ursache sein. In solchen Fällen schalten Sie bitte das Gerät aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie ein paar Sekunden. Danach stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten das Gerät ein. Es sollte anschließend wieder normal funktionieren. Wenn dies nicht der Fall sein sollte, dann stellen Sie das Gerät bitte an einem anderen Platz auf oder schließen Sie es an eine andere Steckdose an. Wenn dies ebenfalls nicht helfen sollte, setzen Sie sich bitte mit unserem Service oder mit einem qualifizierten Fachmann in Verbindung.







7. Wenn der Netzstecker an die Wandsteckdose angeschlossen ist, ist das Gerät auch an die Stromversorgung angeschlossen, selbst wenn Sie das Gerät nicht eingeschaltet haben. Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, schalten Sie es mit dem Ein-/Ausschalter POWER und danach ziehen Sie bitte den Netzstecker des Gerätes vollständig aus der Steckdose.

Funktionstasten – Bedienpanel und Fernbedienung





Sie können das Klimagerät entweder mit den Funktionstasten auf dessen Bedienpanel oder mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.

1. **POWER** (Ein-/Ausschalter): Drücken Sie den Ein-/Ausschalter um das Gerät einzuschalten und nach Gebrauch auszuschalten. Anmerkung: Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es an die Stromversorgung mit dem Netzkabel anschließen.
2. **FUNC** (Funktionswahltaste): Drücken Sie die Funktionswahltaste, um nacheinander die Funktionen (Betriebsmodi) des Klimagerätes wie folgt zu aktivieren: COOLING (Kühlung), HEATING (Heizung) und DEHUMIDITY (Entfeuchtung)). Nach der Auswahl der gewünschten Funktion, leuchtet die entsprechende Anzeige auf dem Bedienpanel.
3. **▲ TEMP+** (Temperaturtaste+): Drücken Sie die Temperaturtaste+, um die gewünschte Soll-Raumtemperatur einzustellen.
 - a. Im Kühlbetrieb COOLING: Jedes Mal wenn Sie die Temperaturtaste+ drücken, erhöht sich die Soll-Raumtemperatur um 1°C. Die Höchstgrenze beträgt 30°C.
 - b. Im Heizbetrieb HEATING: Jedes Mal wenn Sie die Temperaturtaste+ drücken, erhöht sich die Soll-Raumtemperatur um 1°C. Die Höchstgrenze beträgt 25°C.
4. **▼ TEMP-** (Temperaturtaste-): Drücken Sie die Temperaturtaste-, um die gewünschte Soll-Raumtemperatur einzustellen.
 - a. Im Kühlbetrieb COOLING: Jedes Mal wenn Sie die Temperaturtaste- drücken, sinkt die Soll-Raumtemperatur um 1°C. Die Mindestgrenze beträgt 17°C.
 - b. Im Heizbetrieb HEATING: Jedes Mal wenn Sie die Temperaturtaste- drücken, sinkt die Soll-Raumtemperatur um 1°C. Die Mindestgrenze beträgt 15°C.

5. LED-Display blendet die aktuellen Temperatur- oder Timer-Einstellungen ein. Während der Berichtigung der Soll-Raumtemperatur oder Timer-Optionen werden die eingestellten Werte eingeblendet. Anschließend blendet das Display die aktuelle Soll-Raumtemperatur wieder ein. ✖ Auf dem Display werden ebenfalls Fehlercodes eingeblendet.
6. SPEED (Lüftertaste): Jedes Mal, wenn Sie die Lüftertaste FAN drücken, wählen Sie eine andere Lüftergeschwindigkeit in folgender Reihenfolge aus: LOW  (geringe), MID  (mittlere), HI  (hohe) oder AUTO  (automatische). Nach der Auswahl der gewünschten Lüftergeschwindigkeit, leuchtet die entsprechende Anzeige auf dem Bedienpanel. Im Heiz- HEATING und Entfeuchtungsbetrieb DEHUMIDITY ist die Lüftertaste inaktiv, weil die Lüftergeschwindigkeit automatisch eingestellt wird.
7. TIMER  (Timer-Taste): Drücken Sie die Timer-Taste, um den programmierbaren Timer (Zeitschaltuhr) ein- und ausschalten. Mit dem Timer können Sie das Klimagerät so programmieren, dass es sich zur voreingestellten Uhrzeit ein- oder ausschaltet.
8. SLEEP  (Schlaf funktionstaste): Drücken Sie die Schlaf funktionstaste, um das Klimagerät für den Nachtbetrieb zu programmieren. Mit dieser Funktion können Sie komfortable Umgebung für die Nachtruhe schaffen. Im Kühlbetrieb COOLING wächst langsam die Raumtemperatur und im Heizbetrieb HEATING dagegen sinkt.














Systembedienung

POWER: Ein-/Ausschalten und Betriebsmodus auswählen

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter POWER , um das Gerät einzuschalten und nach Gebrauch auszuschalten. Anmerkung: Auf keinen Fall schalten Sie das Klimagerät aus indem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ausziehen.
2. Nach dem Einschalten, startet das Gerät zuerst den Ventilator. Der Kompressor schaltet sich erst nachdem der Kühllalarm 3 Minuten geblinkt hat. Im Heizbetrieb HEATING blinkt der Heizalarm 3,5 Minuten vor dem Einschalten des Kompressors und Ventilators.
3. Drücken Sie die Funktionswahltaste FUNC , bis Sie den gewünschten Betriebsmodus (Funktion) für das Gerät ausgewählt haben. Es stehen Ihnen folgende Betriebsmodi zur Verfügung: COOLING (Kühlung), HEATING (Heizung), DEHUMIDITY (Entfeuchtung) oder SLEEP (Schlaf funktion). Haben Sie den gewünschten Betriebsmodus ausgewählt, leuchtet die entsprechende Anzeige auf dem Bedienpanel.




COOLING: Kühlung

Der Kühlbetriebsmodus ist ideal für heißes und schwüles Wetter, wenn Sie Ihre Wohnumgebung klimatisieren und trocknen möchten. Um den Kühlbetrieb einzustellen:

1. Drücken Sie die Funktionswahltaste FUNC , bis Sie die Option COOLING ausgewählt haben. Die Kühlanzeige leuchtet auf dem Bedienpanel.
2. Drücken Sie die Temperaturtasten  TEMP+  und  TEMP- , bis Sie die gewünschte Soll-Raumtemperatur eingestellt haben. Jedes Mal wenn Sie die Temperaturtasten drücken, erhöhen oder senken Sie die Soll-Raumtemperatur um 1°C. Sie können die Soll-Raumtemperatur im Bereich von 17°C bis 30°C einstellen.
3. Drücken Sie die Lüftertaste SPEED auf dem Bedienpanel, bis Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit eingestellt haben. Alternativ können Sie die Lüftertasten , , ,  auf der Fernbedienung drücken. Es stehen Ihnen folgende Optionen der Lüftergeschwindigkeit zur Verfügung:
 - a. LOW  (geringe Lüftergeschwindigkeit): Wählen Sie diese Option für einen leisen Betrieb aus.
 - b. MID  (mittlere Lüftergeschwindigkeit): Wählen Sie diese Option aus, um den Geräuschpegel zu verringern. Die voreingestellte Soll-Raumtemperatur wird trotzdem schnell erreicht.
 - c. HI  (hohe Lüftergeschwindigkeit): Wählen Sie diese Option aus, um die voreingestellte Soll-Raumtemperatur so schnell wie möglich zu erreichen.
 - d. AUTO  (automatische Lüftergeschwindigkeit): Wenn Sie diese Option ausgewählt haben, stellt das Gerät aufgrund der Differenz zwischen der tatsächlichen und Soll-Raumtemperatur automatisch die Lüftergeschwindigkeit - LOW (geringe), MID (mittlere) oder HI (hohe) – ein.

HEATING: Heizung

Um den Heizbetrieb einzustellen:

1. Drücken Sie die Funktionswahltaste FUNC , bis Sie die Option HEATING ausgewählt haben. Die Heizanzeige leuchtet auf dem Bedienpanel.
2. Drücken Sie die Temperaturtasten ▲ TEMP+  und ▼ TEMP- , bis Sie die gewünschte Soll-Raumtemperatur eingestellt haben. Jedes Mal wenn Sie die Temperaturtasten drücken, erhöhen oder senken Sie die Soll-Raumtemperatur um 1°C. Sie können die Soll-Raumtemperatur im Bereich von 15°C bis 25°C einstellen.
3. In diesem Betriebsmodus wird automatisch die hohe Lüftergeschwindigkeit HI eingestellt. Sie können die Lüftergeschwindigkeit nicht manuell einstellen.


Anmerkungen:

1. Wenn Sie das Klimagerät in kalten Räumen benutzen, wird die Auftaufunktion automatisch eingeschaltet. Der normale Betrieb wird unterbrochen. Die Meldung DF erscheint auf dem Display. Warten Sie ein paar Minuten ab, bis das Gerät warme Luft verteilt.
2. Wenn der Wasserbehälter voll ist, erscheint die Meldung E4 auf dem Display des Bedienpanels. Entfernen Sie die Gummikappe von der unteren Abflussöffnung (8) und lassen Sie das Wasser abfließen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
3. Entfernen Sie die Gummikappe von der oberen Abflussöffnung (14) und installieren Sie ein Abflussrohr, um die Heizleistung zu verbessern.

DEHUMIDITY: Entfeuchtung

Der Entfeuchtungsbetrieb ist ideal, um Feuchtigkeit im Raum z. B im Frühling und Herbst, oder während der Regenzeit zu beseitigen.

Um den Entfeuchtungsbetrieb zu aktivieren:





1. Wenn Sie das Klimagerät in diesem Betriebsmodus nutzen, brauchen Sie keinen Abluftschlauch daran anzuschließen.
2. Drücken Sie die Funktionswahltaste FUNC , bis Sie die Option DEHUMIDITY ausgewählt haben. Die Entfeuchtungsanzeige leuchtet auf dem Bedienpanel.
3. In diesem Betriebsmodus wird automatisch geringe Lüftergeschwindigkeit LOW eingestellt. Sie können die Lüftergeschwindigkeit nicht manuell einstellen.

Anmerkungen:

1. Wenn der Wasserbehälter voll ist, erscheint die Meldung E4 auf dem Display des Bedienpanels. Entfernen Sie die Gummikappe von der unteren Abflussöffnung (8) und lassen Sie das Wasser abfließen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
2. Entfernen Sie die Gummikappe von der oberen Abflussöffnung (14) und installieren Sie ein Abflussrohr, um die Entfeuchtungsleistung zu verbessern.

SLEEP: Schlaffunktion

Die Schlaffunktion ist für den Nachtbetrieb des Klimagerätes bestimmt. Diese Funktion ist ideal, um angenehme Umgebung für die Nachtruhe zu schaffen. Sie können die Schlaffunktion SLEEP aktivieren, nur wenn das Gerät im Kühl- COOLING oder Heizbetrieb HEATING arbeitet. Deswegen müssen Sie vor dem Einschalten der Schlaffunktion einen dieser Betriebsmodi einschalten und im Kühl- oder Heizbetrieb die Soll-Raumtemperatur voreinzustellen.

1. Drücken Sie im Kühl- COOLING oder Heizbetrieb HEATING die Schlaffunktionstaste SLEEP .
2. Stellen Sie mit den Temperaturtasten ▲ TEMP+  und ▼ TEMP-  die gewünschte Soll-Raumtemperatur ein.
3. Im Kühlbetrieb COOLING erhöht sich die voreingestellte Soll-Raumtemperatur um 1°C nach einer Stunde und dann höchstens um 2°C nach weiteren 2 Stunden. Danach bleibt die Raumtemperatur unverändert.
4. Im Heizbetrieb HEATING sinkt die voreingestellte Soll-Raumtemperatur um 1°C nach einer Stunde und dann höchstens um 2°C nach weiteren 2 Stunden. Danach bleibt die Raumtemperatur unverändert.
5. Um die aktuellen Schlafffunktionseinstellungen zu löschen, drücken Sie die Schlafffunktionstaste SLEEP  nochmals.

TIMER: Automatisches Ein- und Ausschalten programmieren

Mit dem Timer können Sie das Klimagerät so programmieren, dass es sich zur voreingestellten Uhrzeit ein- oder ausschaltet.

TIMER ON: Automatisches Einschalten

Sie können das automatische Einschalten TIMER ON einstellen, nur wenn das Klimagerät ausgeschaltet ist. Um dies zu tun:

1. Drücken Sie die Taste TIMER ☺, um das Einstellungsmenü TIMER ON zu öffnen.
2. Im Timer-Einstellungsmenü können Sie nach Ihrem Wunsch die Uhrzeit des automatischen Einschaltens festlegen. Außerdem können Sie einstellen, in welchem Betriebsmodus - Kühlung COOLING oder Heizung HEATING – das Gerät nach dem automatischen Einschalten arbeiten soll sowie mit welcher Lüftergeschwindigkeit SPEED im Kühlbetrieb.
3. Das Gerät schaltet sich automatisch zur voreingestellten Uhrzeit ein.
4. Um die aktuellen Einstellungen des automatischen Einschaltens TIMER ON zu löschen, drücken Sie den Ein-/Ausschalter POWER ☹.

TIMER OFF: automatisches Ausschalten

Sie können das automatische Ausschalten einstellen, nur wenn das Klimagerät eingeschaltet ist. Um dies zu tun:

1. Drücken Sie die Taste TIMER ☺, um das Einstellungsmenü TIMER OFF zu öffnen.
2. Im Timer-Einstellungsmenü können Sie nach Ihrem Wunsch die Uhrzeit des automatischen Ausschaltens einstellen.
3. Das Gerät schaltet sich automatisch zur voreingestellten Uhrzeit aus.
4. Um die aktuellen Einstellungen des automatischen Ausschaltens TIMER OFF zu löschen, drücken Sie den Ein-/Ausschalter POWER ☹.

Wartung und Reinigung

Entwässerung

Das Kondenswasser verdampft und entweicht aus dem Gerät durch den Abluftschlauch.

1. Wenn das Gerät im Kühlbetrieb COOLING arbeitet, brauchen Sie kein Abflussrohr zu installieren. Stellen Sie sicher, dass die Gummikappe die Abflussöffnung verschließt wenn das Gerät in Betrieb ist.
2. Wenn das Gerät im Heizbetrieb HEATING arbeitet, müssen Sie die Gummikappe von der Abflussöffnung entfernen (Abb. 1) und ein Abflussrohr installieren, um die Heizleistung zu verbessern.
3. Wenn das Gerät im Entfeuchtungsbetrieb DEHUMIDITY arbeitet, müssen Sie die Gummikappe von der Abflussöffnung entfernen (Abb. 1) und ein Abflussrohr installieren, um die Entfeuchtungsleistung zu verbessern.

※ Wenn der Wasserbehälter voll ist, erscheint die Meldung E4 auf dem Display. Entfernen Sie die Gummikappe (Abb. 2) von der unteren Abflussöffnung und lassen Sie das Wasser abfließen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

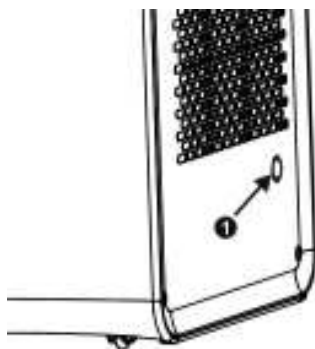


Abb. 1

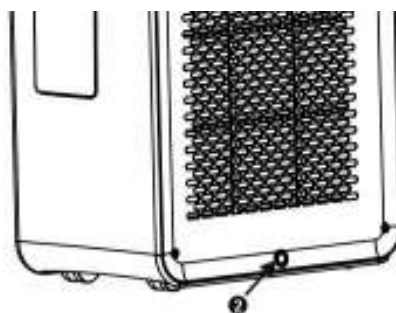
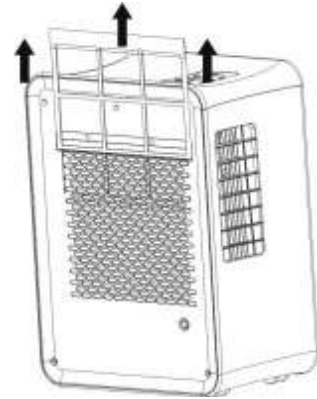


Abb. 2

Reinigung

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt aus. Danach warten Sie ein paar Minuten ab und trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose.
2. Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigreiniger, Reiniger in Spraydosen, Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel. Sprühen oder schütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeit direkt auf das Gehäuse.
3. **Um das Gehäuse zu reinigen**, benutzen Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch. Danach wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.
4. **Um den Kondensator/Verdampfer zu reinigen**, benutzen Sie einen Staubsauger mit dem Bürstenaufsatz.



Um den Luftfilter zu reinigen

1. Der Luftfilter befindet sich auf der linken Seite des Geräts. Sie können den Filter entfernen, indem Sie den Rahmen hochziehen wie die Pfeile in der Abbildung rechts zeigen.
2. Ziehen Sie den Filter leicht heraus, um ihn zu entfernen.
3. Benutzen Sie einen Staubsauger, um die Staubansammlung vom Filter zu entfernen.

Fehlerbehebung

Bevor Sie sich mit unserem Service in Verbindung setzen, prüfen Sie bitte, ob sich der Fehler anhand von untenstehenden Hinweisen beheben lässt. Erst wenn das nicht der Fall ist, wenden Sie sich an unseren Service.

Störungen werden meistens nicht durch technische Mängel oder Defekte des Gerätes verursacht, sondern durch Bedienungsfehler, deswegen sind sie leicht zu beheben.

Die häufigsten Ursachen von Störungen sind nicht angeschlossene oder falsch (zu schwach) angeschlossene Stecker (Kabel).

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, versuchen Sie zuerst folgende Maßnahmen zu ergreifen:

1. Prüfen Sie, ob die Verbindung mit der Stromversorgung in Ordnung ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an das Gerät und an die Wandsteckdose richtig und fest angeschlossen wird.
2. Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob der richtige Betriebsmodus gewählt worden ist.

Vorsicht!

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Klimagerät schaltet nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Stromversorgung • Das Gerät ist nicht an die Netzsteckdose angeschlossen. • Die interne Sicherheitseinrichtung schaltet sich nicht ein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Warten Sie ab. • Schließen Sie das Gerät an die Netzsteckdose an. • Warten Sie 30 Min. ab. Wenn das Problem weiter besteht, setzen Sie sich in Verbindung mit dem Service-Center.
Das Klimagerät arbeitet nur für die kurze Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> • Es gibt Biegungen im Abluftschlauch. • Irgendwas blockiert den Luftausgang 	<ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie den Abluftschlauch richtig. Halten Sie ihn so kurz und frei von Biegungen wie möglich, um die Engpässe zu vermeiden. • Prüfen und entfernen Sie alle Hindernisse, die den Luftausgang blockieren.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Klimagerät arbeitet, aber kühlt den Raum nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Fenster, Türe und/oder Rollläden sind offen Es gibt Wärmequellen im Zimmer (z. B. Ofen, Fön usw.) Abluftschlauch ist nicht am Gerät angeschlossen. Das Klimagerät ist technisch für das klimatisierte Zimmer nicht geeignet. 	<ul style="list-style-type: none"> Schließen Sie die Fenster, Türe und Rollläden zu. Beseitigen Sie die Wärmequellen. Schließen Sie den Abluftschlauch an das Gerät an.
Ein unangenehmer Geruch im Zimmer	<ul style="list-style-type: none"> Luftfilter ist verstopft. 	<ul style="list-style-type: none"> Reinigen Sie den Filter wie oben beschrieben.
ERROR CODES	URSACHE	LÖSUNG
E1	<ul style="list-style-type: none"> Kurzschluss an beiden Temperatursensoren und Leiterplatte 	<ul style="list-style-type: none"> Service oder Elektriker kontaktieren
E2	<ul style="list-style-type: none"> Kurzschluss am Kupferrohr des Temperatursensors und an der Leiterplatten-Verdrahtung 	<ul style="list-style-type: none"> Service oder Elektriker kontaktieren
E4	<ul style="list-style-type: none"> Wasserbehälter ist voll oder schlechter Kontakt des Signalsteckers 	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie die Gummikappe von der unteren Abflussöffnung, um das Wasser abfließen zu lassen. Überprüfen Sie, ob der Signalstecker richtig verdrahtet ist.

Technische Spezifikation

Allgemein

- Model-Nr.: BAC-PO-0707-C11D
- Funktionen: Kühlung, Heizung und Entfeuchtung
- EU-Energielabel: A/A++
- Kühlmittel: R410a (umweltfreundlich)

Elektrische Nennwerte

- Stromversorgung: 220-240V/50 Hz
- Leistungsaufnahme (Kühlung): 900 W
- Leistungsaufnahme (Heizung): 700 W
- Betriebsstrom (C/H): 4,1 A/3,2 A

Leistung

- EER/COP (W/W): 2,6/3,1
- Kühlung (kW): 2,0
- Heizung (kW): 2,0
- Entfeuchtung (l/h): 1,25
- Luftumwälzung (m³/h): 280
- Geräuschpegel dB(A): 62
- Anwendungsbereich (unverbindlich): 5 - 10 - 15

Rahmenbedingungen

- Raumtemperatur (Kühlung) 17°C – 30°C
- Raumtemperatur (Heizung) 15°C – 25°C

Abmessungen

- Gerät in mm (B x H x T): 455 x 630 x 300 mm
- Nettogewicht: 22 kg

Anschlüsse

- Abluftschlauch-Durchmesser: 150 mm
- Abluftschlauch-Länge: 1500 mm



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.



- Haben Sie Probleme Ihr Gerät in Betrieb zu nehmen?
- Benötigen Sie Hilfe beim Anschließen?
- Funktioniert Ihr Gerät nicht einwandfrei?

Wir helfen Ihnen gern weiter. In der Regel können wir Ihre Probleme schnell und unkompliziert telefonisch lösen. Sparen Sie wertvolle Zeit und rufen Sie uns direkt an. Unsere Techniker sind speziell geschult und können Ihnen bei allen Fragen weiterhelfen.

- Hotline / Servicetelefon: **0180 - BLAUPUNKT (0180-252878658)** 0180-Nummern sind aus Deutschland kostenfrei und sind über 100 Jahre hinweg ein deutsches Kennzeichen.
- 24h E-Mail Support: support@yellowsky.eu

Im Falle eines Defekts, können wir schnell und unkompliziert direkt weiterhelfen.

BLAUPUNKT COMPETENCE CENTER
AIRCARE & SOLAR SERVICE CENTER
12100 Wien
12100 Wien

Enjoy it!

Klimatyzator przenośny

Arrifana
BAC-WM-0707-C11D

Instrukcja obsługi

Produkcja i dystrybucja:



Competence Center Aircons & Solar

MATEKO Sp. z o. o.

Ul. Przyleśna 15

Michałów – Grabina

05-126 Nieporęt

Polska

e-mail: service@mateko.pl

www.blaupunkt.com

Przepisy i zasady bezpieczeństwa

1. Przed instalacją klimatyzatora należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i ostrzeżeniami na urządzeniu. Instrukcja zawiera prawidłowe zasady montażu i obsługi klimatyzatora. Nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji, grozi utratą gwarancji. Instrukcję obsługi należy zachować dla późniejszych odniesień i jako część gwarancji urządzenia.
2. Na urządzeniu znajduje się tabliczka znamionowa, która zawiera niepowtarzalny numer seryjny klimatyzatora, który służy do jego identyfikacji, przykładowo na potrzeby serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego.
3. Wszystkie produkty marki Blaupunkt są starannie testowane przed sprzedażą. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy w dostarczonym zestawie znajdują się wszystkie jego części i akcesoria. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń w transporcie, innych usterek lub braku jakichkolwiek części, należy klimatyzator niezwłocznie zwrócić do sprzedawcy.
4. **Użytkownik może we własnym zakresie zainstalować urządzenie zgodnie ze wskazówkami i diagramami, zawartymi w tej instrukcji obsługi oraz powszechnie obowiązującymi przepisami dot. montażu urządzeń elektrycznych.** Nie wymaga to specjalistycznej wiedzy. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem i nieodwracalnie uszkodzić urządzenie. Producent i dystrybutor urządzenia nie ponoszą odpowiedzialności za sposób instalacji urządzenia, oraz wynikające z tego konsekwencje.
5. **Urządzenia wymaga zasilania prądem elektrycznym o następujących parametrach: napięcie sieciowe 220-240V/50Hz, min. natężenie 7 A, maks. impedancja 0,219 Ω.** Klimatyzator należy podłączyć do osobnego gniazdka sieciowego, które nie jest obciążone innymi urządzeniami elektrycznymi. Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy parametry prądu sieciowego odpowiadają wymogom urządzenia. Jeżeli tak nie jest, w żadnym wypadku nie należy podłączać urządzenia do zasilania sieciowego. Jeżeli nie wiadomo, jakie parametry posiada sieć, należy zwrócić się o pomoc do operatora sieci lub wykwalifikowanego elektryka.
6. Wtyczkę sieciową urządzenia należy całkowicie włożyć do gniazdka sieciowego. Nie należy używać przedłużaczy lub rozgałęziaczy do podłączenia przewodu sieciowego klimatyzatora. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, przed ponownym jego uruchomieniem należy sprawdzić, czy wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.
7. **Przewód sieciowy i wtyczka sieciowa urządzenia służą do ostatecznego odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego prądem elektrycznym, dlatego w każdej chwili muszą być łatwo dostępne.**
8. W żadnym wypadku nie wolno używać urządzenia, jeżeli jego wtyczka lub kabel sieciowy są w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. na kablu pojawiły się pęknięcia lub przetarcia. Przewody elektryczne muszą być tak ułożone, aby nie były narażone na uszkodzenie przez czynniki zewnętrzne.
9. Podczas burzy klimatyzator należy wyłączyć i odłączyć od zasilania sieciowego. Jeżeli praca klimatyzatora została zakłócona wyładowaniami atmosferycznymi lub promieniowaniem elektromagnetycznym, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania sieciowego. Następnie, po kilku minutach ponownie włączyć.
10. Klimatyzator prawidłowo funkcjonuje w temperaturze do 32°C. Urządzenia nie należy instalować i/lub używać w pomieszczeniach, gdzie znajdują się zbiorniki z gazem, alkoholem lub paliwami, pojemniki pod ciśnieniem, palniki z otwartym ogniem, silne źródła ciepła lub łatwopalne materiały. Urządzenia nie należy ustawiać na nierównych lub wibrujących powierzchniach, ani w zakurzonych i w żadnym wypadku wilgotnych pomieszczeniach. Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych przedmiotów.
11. Urządzenie emituje powietrze, dlatego nie powinno pracować w wąskich pomieszczeniach. Dla prawidłowej wentylacji należy wokół klimatyzatora pozostawić wystarczająco dużo miejsca. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie słońca, ponieważ grozi to jego przegrzaniem. Ponieważ urządzenie jest wyposażone w termiczny wyłącznik, nie należy blokować jego wlotów i wylotów powietrza. Grozi to przegrzaniem urządzenia.
12. Klimatyzator jest przeznaczony do użytku domowego, co obejmuje schładzanie, ogrzewanie i osuszanie pomieszczeń. Urządzenia nie należy używać do żadnych innych celów niż wymienione w tej instrukcji obsługi. Używanie klimatyzatora niezgodnie z jego przeznaczeniem grozi utratą gwarancji. Urządzenia nie powinny obsługiwać osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy na jego temat i nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Dotyczy to szczególnie dzieci.
13. Aby podczas chłodzenia jak najszybciej osiągnąć docelową temperaturę, należy w klimatyzowanym pomieszczeniu zamknąć drzwi i okna oraz do minimum ograniczyć używanie urządzeń emitujących ciepło. Nie należy długo wystawiać się na działanie zimnego powietrza, bo jest to szkodliwe dla zdrowia.
14. Podczas pracy urządzenia do wylotów powietrza nie należy wkładać rąk lub jakichkolwiek przedmiotów. Do klimatyzatora nie może dostać się woda. Urządzenia nie należy spryskiwać żadnymi płynami. Jeżeli podczas eksploatacji urządzenia, użytkownik zauważy jakiegokolwiek nieprawidłowości, jak np. dziwny zapach lub dźwięk, dym, parę, ogień, nagrzanie obudowy lub wtyczki sieciowej, awarię bezpiecznika, zakłócenia funkcjonowania innych urządzeń, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania sieciowego i niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
15. Tylko autoryzowany serwis może dokonywać napraw i przeglądów gwarancyjnych urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia, nieprzestrzeganiem instrukcji, niedozwolonymi zmianami lub naprawą przez osobę nieuprawnioną. Przed podjęciem jakichkolwiek działań związanych z czyszczeniem, naprawą, konserwacją lub przeglądem klimatyzatora, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania sieciowego.
16. Pod groźbą utraty gwarancji, użytkownik nie może we własnym zakresie dokonywać żadnych napraw, modyfikacji lub demontażu obudowy urządzenia. W środku urządzenia nie znajdują się żadne części, które wymagałyby konserwacji ze strony użytkownika. Koniecznie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu, jeżeli przewód (wtyczka) sieciowy lub obudowa jest mechanicznie uszkodzony/uszkodzona, do klimatyzatora dostała się woda lub ciało obce, urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo lub jego wydajność jest niezadowolająca, chociaż użytkownik przestrzega wszystkich zaleceń instrukcji,
17. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką ściereczką. Jeżeli obudowa urządzenia jest mocno zabrudzona, można użyć ściereczki nasączonej domowym środkiem czystości. Urządzenia nie należy bezpośrednio spryskiwać wodą lub środkami czyszczącymi.
18. Jeżeli na urządzeniu lub w jego instrukcji znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci, produkt spełnia wymogi dyrektywy Unii Europejskiej 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zgodnie z powyższą dyrektywą wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być utylizowane oddzielnie od odpadów gospodarstw domowych lub innych odpadów, w specjalnie do tego przeznaczonych punktach zbiorczych.
19. Według dyrektywy UE 2006/66/EC zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami w tym zakresie. Nie należy usuwać baterii wraz z domowymi odpadami, wrzucać do ognia lub zakopywać w ziemi. Zużyte baterie należy dostarczyć do punktu zajmującego się ich utylizacją. Jeżeli płyn z baterii dostał się na skórę lub ubranie, należy go dokładnie zmyć zimną wodą.



Rozpakowanie i zawartość dostarczonego zestawu

1. Przed rozpakowaniem ustawić karton z urządzeniem w pozycji pionowej i rozciąć pasy zabezpieczające.
2. Następnie podnieść karton w górę, aby go oddzielić od podstawy.
3. Złapać uchwyty urządzenia i wyciągnąć klimatyzator ze styropianu.
4. Podnieść i lekko przechylić urządzenie, aby wyjąć rurę odpowietrzającą z dolnej części klimatyzatora jak pokazano na rysunku obok.

W dostarczonym zestawie powinny znajdować się: urządzenie główne, pilot zdalnego sterowania, baterie do pilota zdalnego sterowania, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.



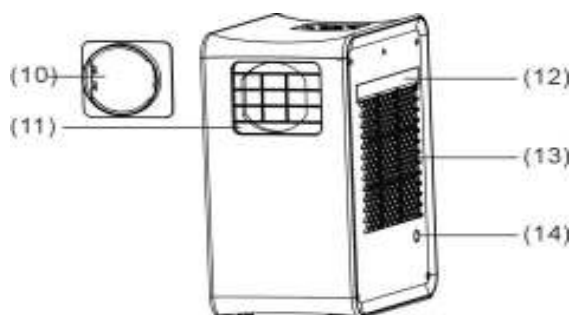
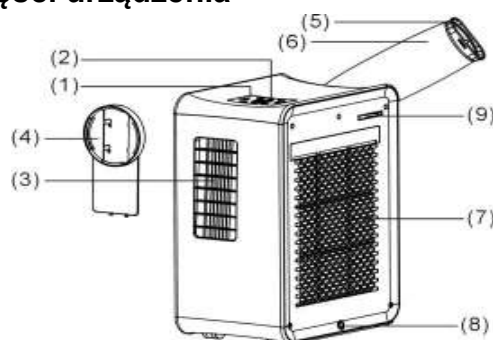
Opis produktu i jego najważniejsze cechy

Przenośny klimatyzator ARRIFANA jest używany do chłodzenia, osuszania i wentylacji pomieszczeń mieszkalnych i biurowych. Przy okazji, z powietrza w klimatyzowanym pomieszczeniu urządzenie usuwa nieprzyjemne zapachy, kurz, bakterie i alergeny. ARRIFANA jest łatwy w obsłudze i można go dowolnie ustawić w klimatyzowanym pomieszczeniu. Dostarczony pilot zdalnego sterowania służy do obsługi i programowania urządzenia.

Przenośny klimatyzator ARRIFANA jest technologicznie innowacyjnym, nowoczesnym i łatwym w obsłudze urządzeniem, którego najważniejszymi cechami są:

- Pilot zdalnego sterowania do obsługi urządzenia z odległości
- Kółka pozwalające łatwo przesunąć klimatyzator z pomieszczenia do pomieszczenia
- Specjalistyczna instalacja nie jest potrzebna – urządzenie wystarczy podłączyć do gniazdka sieciowego
- Wydajny system chłodzenia do szybkiego schładzania pomieszczeń
- Osuszanie i oczyszczanie powietrza dla polepszenia atmosfery w klimatyzowanym pomieszczeniu
- Elektroniczny Touchpad (panel sterowania) dla instynktownej obsługi ręcznej
- Programowany 24-godz. timer (czasomierz) do zastosowania zarówno z funkcjami klimatyzacyjnymi jak i osuszania
- Wyjątkowy system pracy nocnej
- Kabel sieciowy o długości 1,8 m z wtyczką sieciową

Części urządzenia



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Panel sterowania 2. Czujnik pilota zdalnego sterowania 3. Wylot zimnego powietrza 4. Element łączący wylotu zimnego powietrza 5. Złącze rury odpowietrzającej 6. Rura odpowietrzająca 7. Wlot ciepłego powietrza | <ol style="list-style-type: none"> 8. Dolny otwór odpływowy 9. Przegródka na pilota zdalnego sterowania 10. Element łączący wylotu ciepłego powietrza 11. Wylot ciepłego powietrza 12. Filtr parownika 13. Wlot zimnego powietrza 14. Górny otwór odpływowy |
|---|--|

Instalacja i oddanie do eksploatacji

Instalacja rury odpowietrzającej

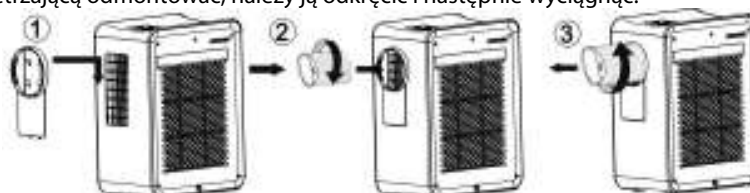
Tryb chłodzenia COOLING

1. Przymocować element łączący (10) do wylotu ciepłego powietrza (11)
2. Przykręcić rurę odpowietrzającą (6) do elementu łączącego wylotu ciepłego powietrza (10).
3. Aby rurę odpowietrzającą odmontować, należy ją odkręcić i następnie wyciągnąć.



Tryb ogrzewania HEATING

1. Przymocować element łączący (4) do wylotu zimnego powietrza (3)
2. Przykręcić rurę odpowietrzającą (6) do elementu łączącego wylotu zimnego powietrza (4).
3. Aby rurę odpowietrzającą odmontować, należy ją odkręcić i następnie wyciągnąć.



Uwaga: Dla trybu ogrzewania złącze rury odpowietrzającej należy umocować odwrotnie niż dla trybu chłodzenia, jak pokazano na poniższym rysunku:



Ustawienie urządzenia

1. Urządzenie należy ustawić w ten sposób, aby rura odpowietrzająca (6), którą można rozciągnąć maks. do 400 mm, sięgała okna lub drzwi balkonowych. Rura odpowietrzająca musi być rozciągnięta; nie należy jej zginać, kierować w dół lub blokować.
2. Min. odległość między bokiem urządzenia, gdzie znajduje się filtr i ścianą pomieszczenia lub jakąkolwiek przeszkodą powinna wynosić min. 500 mm.
3. Przed instalacją należy sprawdzić, czy wloty i wyloty powietrza klimatyzatora nie są zablokowane.

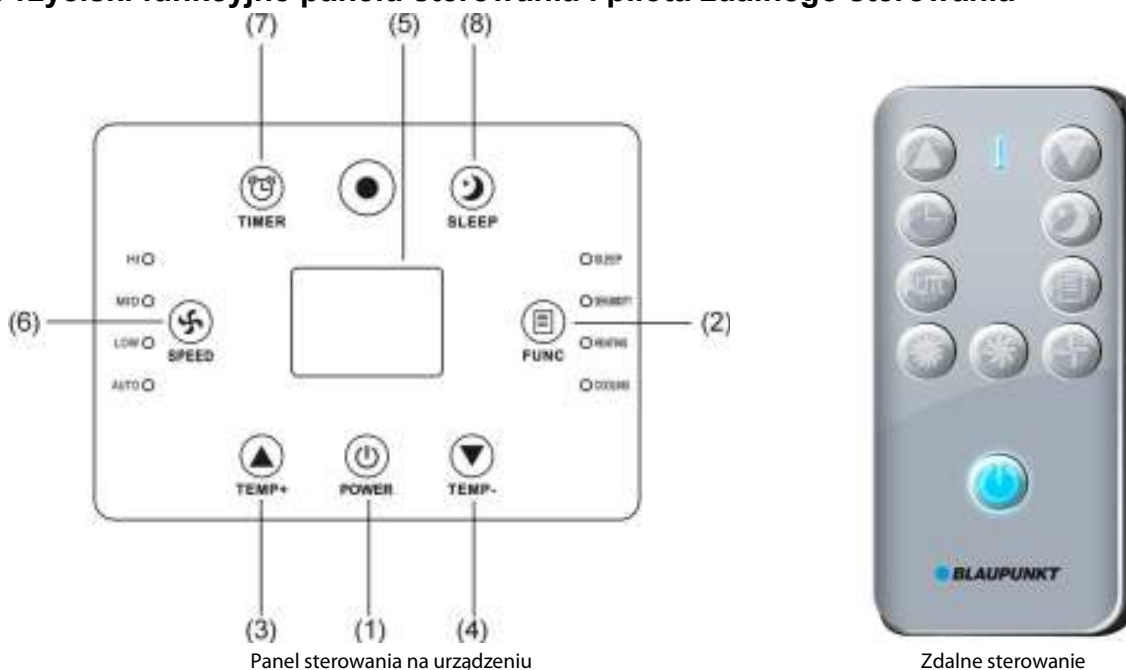
Podłączenia do zasilania sieciowego

Przed rozpoczęciem eksploatacji, wtyczkę sieciową urządzenia należy podłączyć do gniazdka sieciowego AC 220-240V.

Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

Dostarczone baterie należy włożyć do przegródki na baterie pilota zdalnego sterowania, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację + i -.

Przyciski funkcyjne panelu sterowania i pilota zdalnego sterowania



Klimatyzator można obsługiwać zarówno przyciskami funkcyjnymi na panelu sterowania, który znajduje się na urządzeniu, jak i na odległość - dostarczonym pilotem zdalnego sterowania.

1. **POWER** ☰ (włącznik/wyłącznik): włącza i wyłącza urządzenie podłączone do zasilania sieciowego.
2. **FUNC** ☰ (przycisk trybu pracy): uruchamia poszczególne tryby pracy/funkcje urządzenia: chłodzenie COOLING, ogrzewanie HEATING i osuszanie DEHUMIDITY. Po wybraniu określonego trybu pracy zapala się odpowiedni wskaźnik.
3. **▲ TEMP+** ▲ (przycisk zwiększania temperatury): za każdym naciśnięciem zwiększa docelową temperaturę o 1°C w trybie chłodzenia COOLING do maks. 30°C, a w trybie grzania HEATING do maks. 25°C.
4. **▼ TEMP-** ▼ (przycisk zmniejszania temperatury): za każdym naciśnięciem zmniejsza docelową temperaturę o 1°C w trybie chłodzenia COOLING do min. 17°C, a w trybie grzania HEATING do min. 15°C.
5. **Wyświetlacz LED**: wyświetla aktualną temperaturę docelową, ustawienia timera i kody błędów ✖.

6. **SPEED** (przycisk wentylatora): wybiera w trybie chłodzenia COOLING prędkość wentylatora LOW ⊕ (niska), MID ⊛ (średnia), HI ⊙ (wysoka) i AUTO ⊖ (automatyczna).
7. **TIMER** ⊕ (przycisk Timera/czasomierza): ustawia czas automatycznego włączenia TIMER ON lub wyłączenia TIMER OFF urządzenia.
8. **SLEEP** ⊕ (przycisk funkcji snu): programuje urządzenie na nocny tryb pracy.

Obsługa klimatyzatora

POWER: Włączanie/wyłączanie urządzenia i wybór trybu pracy

1. Po podłączeniu klimatyzatora do zasilania sieciowego, nacisnąć przycisk **POWER** ⊕, aby urządzenie włączyć i po użyciu wyłączyć.
2. Po włączeniu, klimatyzator potrzebuje ok. 3-3,5 min., aby uruchomić wentylator i kompresor. W tym czasie urządzeniem nie można sterować.
3. Naciskając przycisk **FUNC** ⊕, wybrać pożądaną tryb pracy urządzenia: chłodzenie COOLING, ogrzewanie HEATING i osuszanie DEHUMIDITY. Wskaźniki na panelu sterowania sygnalizują, który z trybów pracy jest aktywny.

COOLING: Chłodzenie

Tryb chłodzenia jest idealny na gorące i parne dni, aby klimatyzowane pomieszczenie schłodzić i wysuszyć. Aby uruchomić tryb chłodzenia, należy:

1. Naciskając przycisk **FUNC** ⊕, wybrać opcję COOLING. Wskaźnik chłodzenia na panelu sterowania zaczyna świecić.
2. Naciskając przyciski ▲ **TEMP+** ⊕ i ▼ **TEMP-** ⊖ ustawić docelową temperaturę między 17°C – 30°C, do której urządzenie będzie schładzać pomieszczenie. Ustawiona wartość temperatury pojawia się na wyświetlaczu panelu sterowania.
3. Naciskając przycisk SPEED panelu sterowania lub przyciski ⊕, ⊛, ⊙, ⊖ pilota zdalnego sterowania, wybrać jedną z następujących prędkości wentylatora: LOW ⊕ (niska) – zapewnia cichą pracę wentylatora, MID ⊛ (średnia) – w miarę cicha praca i szybkie schładzanie, HI ⊙ (wysoka) – szybkie schładzanie przy głośniejszej pracy, AUTO ⊖ (automatyczna) – urządzenie automatycznie ustawia prędkość wentylatora w zależności od różnicy między faktyczną temperaturą otoczenia, a ustawioną temperaturą docelową.

HEATING: Ogrzewanie

Aby uruchomić tryb ogrzewania, należy:

1. Naciskając przycisk **FUNC** ⊕, wybrać opcję HEATING. Wskaźnik ogrzewania na panelu sterowania zaczyna świecić.
2. Naciskając przyciski ▲ **TEMP+** ⊕ i ▼ **TEMP-** ⊖ ustawić docelową temperaturę między 15°C – 25°C, do której urządzenie będzie ogrzewać pomieszczenie. Ustawiona wartość temperatury pojawia się na wyświetlaczu panelu sterowania.
3. W trybie ogrzewania, urządzenie automatycznie ustawia prędkość wentylatora na HI (wysoką).
4. Jeżeli klimatyzator pracuje w bardzo chłodnym pomieszczeniu, to może automatycznie włączyć funkcję odmrażania. Przerывa to normalny tryb pracy. Na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat DF. Po paru minutach urządzenie wznawia normalny tryb pracy.
5. Jeżeli pojemnik na wodę jest pełny, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat E4. Należy usunąć gumową zatyczkę z dolnego otworu odpływowego (8), aby usunąć wodę. Następnie, urządzenie może kontynuować pracę.

DEHUMIDITY: Osuszanie

Tryb osuszania służy do usuwania wilgoci z pomieszczeń. W tym trybie pracy, montaż rury odpowietrzającej (6) nie jest konieczny. Aby uruchomić tryb osuszania, należy:

1. Naciskając przycisk **FUNC** ⊕, wybrać opcję DEHUMIDITY. Wskaźnik osuszania na panelu sterowania zaczyna świecić..
2. W trybie osuszania, urządzenie automatycznie ustawia prędkość wentylatora na LOW (niską).
3. Jeżeli pojemnik na wodę jest pełny, na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat E4. Należy usunąć gumową zatyczkę z dolnego otworu odpływowego (8), aby usunąć wodę. Następnie, urządzenie może kontynuować pracę.

SLEEP: Funkcja snu

Funkcja snu SLEEP przeznaczona jest dla nocnego trybu pracy klimatyzatora. Pozwala stworzyć idealny warunki dla nocnego wypoczynku.

1. Nacisnąć przycisk SLEEP ⊕, kiedy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia COOLING lub ogrzewania HEATING.
2. Naciskając przyciski ▲ **TEMP+** ⊕ i ▼ **TEMP-** ⊖ ustawić docelową temperaturę w pomieszczeniu.
3. W trybie chłodzenia COOLING ustawiona temperatura rośnie o 1°C po godzinie i o maks. 2°C po następnych 2 godzinach, po czym pozostaje na tym samym poziomie.

4. W trybie ogrzewania HEATING ustawiona temperatura spada o 1°C po godzinie i o maks. 2°C po następnych 2 godzinach, po czym pozostaje na tym samym poziomie.
5. Aby skasować aktualne ustawienia funkcji snu, należy nacisnąć przycisk SLEEP ☺.

TIMER: Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia i włączenia urządzenia

Używając czasomierza można zaprogramować klimatyzator, aby włączył lub wyłączył się samoczynnie o określonym czasie.

Czas automatycznego włączenia urządzenia TIMER ON, można ustawić po wyłączeniu klimatyzatora. W tym celu należy:

1. Nacisnąć przycisk **TIMER** ☺, aby otworzyć menu ustawień TIMER ON.
2. W menu ustawień TIMER ON można zaprogramować czas automatycznego włączenia urządzenia, jak również tryb pracy, a w trybie chłodzenia COOLING również prędkość wentylatora, z jaką urządzenie będzie pracować po włączeniu.
3. Aby skasować aktualne ustawienia automatycznego włączenia urządzenia TIMER ON, należy nacisnąć **POWER** ☺.

Czas automatycznego wyłączenia urządzenia TIMER OFF, można ustawić podczas pracy klimatyzatora. W tym celu należy:

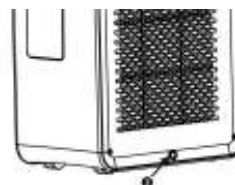
1. Nacisnąć przycisk **TIMER** ☺, aby otworzyć menu ustawień TIMER OFF.
2. W menu ustawień TIMER OFF można zaprogramować czas automatycznego włączenia urządzenia,.
3. Aby skasować aktualne ustawienia automatycznego wyłączenia urządzenia TIMER OFF, należy nacisnąć **POWER** ☺.

Konserwacja i czyszczenie

Cykliczne usuwanie nagromadzonej wody

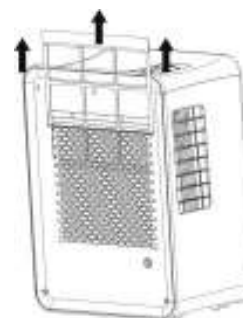
W urządzeniu podczas pracy w trybie ogrzewania HEATING i osuszania DEHUMIDITY gromadzi się woda z kondensacji, którą należy w następujący sposób usunąć:

1. Wyłączyć urządzenie, kiedy na wyświetlaczu panelu sterowania pojawi się komunikat E4, i wyciągnąć gumową nasadkę z dolnego otworu odpływowego (8), który znajduje się na tylnym panelu urządzenia jak pokazano na rysunku obok.
2. Po usunięciu wody, można włączyć urządzenie i rozpocząć jego normalną eksploatację.
3. Oprócz tego można zainstalować rurę odprowadzającą do górnego otworu odpływowego urządzenia (14).



Czyszczenie

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia, należy urządzenie wyłączyć i po kilku minutach odłączyć od zasilania sieciowego.
2. Do czyszczenia nie należy używać środków w płynie lub w sprayu, benzyny, alkoholu lub innych rozpuszczalników. W żadnym wypadku nie należy spryskiwać obudowy urządzenia.
3. Obudowę urządzenia należy czyścić lekko nawilżoną ścierką, a następnie wytrzeć suchą ścierką.
4. Kondensator/parownik należy czyścić odkurzaczem z nasadką szczotkową.
5. Filtr, który znajduje się po lewej stronie urządzenia należy czyścić odkurzaczem. W tym celu należy wysunąć w górę ramę jako pokazano na rysunku obok. Następnie delikatnie ciągnąc wyjąć filtr.



Usuwanie usterek

Najczęstszą przyczyną zakłóceń pracy klimatyzatora jest nieprawidłowa obsługa, dlatego przed zwróceniem się do autoryzowanego serwisu, należy sprawdzić, czy faktycznie urządzenie jest uszkodzone i czy usterki nie można usunąć, używając jednego z poniższych rozwiązań.

Problem	Analiza usterki i środki zaradcze
Urządzenia nie można włączyć.	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie jest podłączone do zasilania sieciowego. • Bezpiecznik jest przepalony. Należy zwrócić się o pomoc do wykwalifikowanego elektryka. • Baterie pilota zdalnego sterowania są wyczerpane.
Brak zimnego lub ciepłego nadmuchu powietrza	<ul style="list-style-type: none"> • Wentylator jest zabrudzony. • Otwory wentylacyjne są zatkane. • Temperatura docelowa nie jest odpowiednio ustawiona. • Drzwi i okna w klimatyzowanym pomieszczeniu są otwarte.
Urządzenie pracuje tylko przez krótki czas	<ul style="list-style-type: none"> • Rura odpowietrzająca jest pozaginana lub wylot powietrza jest zablokowany. Należy prawidłowo ułożyć rurę odpowietrzającą.

Problem	Analiza usterki i środki zaradcze
Klimatyzator nie reaguje na sygnały pilota zdalnego sterowania.	<ul style="list-style-type: none"> Silne zakłócenia spowodowane nadmiernymi rozładowaniami elektrostatycznymi lub odchyleniami obszaru zasilania sieciowego mogą negatywnie wpływać na działanie urządzenia. W takich przypadkach należy klimatyzator odłączyć od zasilania sieciowego i po chwili ponownie podłączyć.
Urządzenie wydziela dziwne zapachy	<ul style="list-style-type: none"> Podczas pracy, urządzenie wraz z powietrzem zasysa różnego rodzaju zapachy z klimatyzowanego pomieszczenia (np. wykładzin lub dymu papierosowego), a później emituje je wraz ze świeżym powietrzem.

Kody błędów	Przyczyna	Rozwiązanie
E1	<ul style="list-style-type: none"> Zwarcie na obydwu czujnikach temperatury i na obwodzie 	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z elektrykiem lub serwisem
E2	<ul style="list-style-type: none"> Zwarcie na miedzianej obudowie czujnika temperatury i przewodach obwodu. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z elektrykiem lub serwisem
E4	<ul style="list-style-type: none"> Pojemnik na wodę jest pełny lub słaba wtyczka sygnałowa 	<ul style="list-style-type: none"> Wyciągnąć nasadkę z dolnego otworu odpływowego (8) i usunąć wodę. Sprawdzić połączenia wtyczki sygnałowej

Specyfikacja techniczna

Ogólne

- Symbol modelu.: BAC-PO-0707-C11D
- Funkcje: chłodzenie, ogrzewanie i osuszanie
- Klasa energetyczna UE: A/A++
- Czynnik chłodniczy: R410a (ekologiczny)

Elektryczne wartości znamionowe

- Zasilanie sieciowe: 220-240V/50 Hz
- Pobór mocy (chłodzenie): 900 W
- Pobór mocy (ogrzewanie): 700 W
- Prąd znamionowy (C/H): 4,1 A/3,2 A

Wydajność

- EER/COP (W/W): 2,6/3,1
- Chłodzenie (kW): 2,0
- Ogrzewanie (kW): 2,0
- Osuszanie (l/h): 1,25
- Przepływ powietrza (m³/h): 280
- Poziom szumów dB(A): 62
- Powierzchnia chłodzenia (szacunkowo): 5 - 10 - 15

Warunki ramowe

- Zakres chłodzenia: 17oC – 30oC
- Zakres ogrzewania: 15oC – 25oC

Wymiary

- Urządzenie (szer. x wys. x głęb.): 455 x 630 x 300 mm
- Waga netto: 22 kg

Podłączenia

- Średnica rury odpowietrzającej: 150 mm
- Długość rury odpowietrzającej: 1500 mm

Portable Air Conditioner

Arrifana
BAC-WM-0707-C11D

EN: Instruction Manual

Manufactured and distributed by:



Competence Center Aircons & Solar

MATEKO Sp. z o. o.

Ul. Przyleśna 15

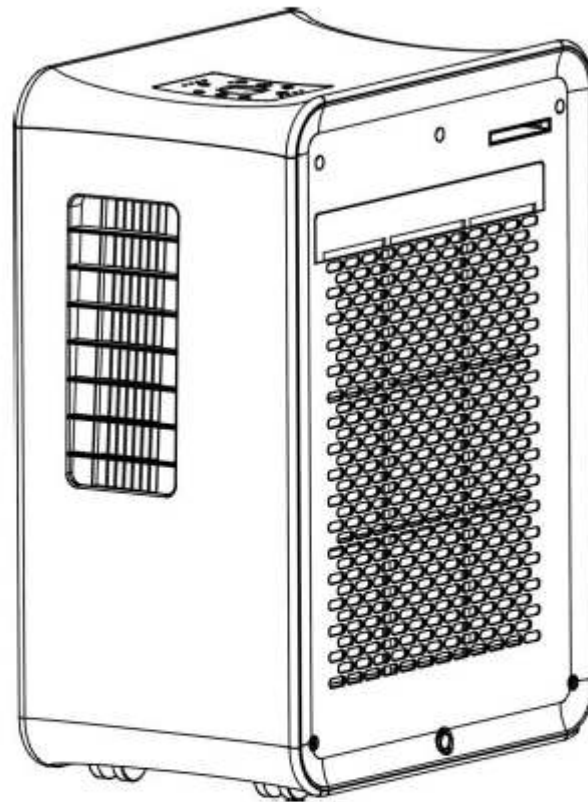
Michałów – Grabina

05-126 Nieporęt

Polska

e-mail: service@mateko.pl

www.blaupunkt.com



VERY IMPORTANT

Do not install and use your portable air conditioner unit before carefully reading this instruction guide.

Please retain this manual brochure for product warranty and future reference

CAUTION

1. " PLEASE MAKE SURE THE PRODUCT VENTILATES ALL THE TIME "! Please make sure the inlet and outlet ventilation is not blocked at all times.
2. Operate this unit on a horizontal surface to avoid water leakage.
3. Do not operate this unit in an explosive or corrosive atmosphere.
4. Operate this unit in an ambient of 32 degree centigrade or less.
5. The heating function of the unit should be operated in an indoor ambient temperature between 7°C and 23°C
6. Clean air filter periodically to enjoy the most efficient cooling.
7. When the unit is shut off, please wait at least 3.5 minutes before restarting this is to prevent the compressor from being damaged.
8. This unit needs at least 7 Amps of electricity to have its compressor operational. To avoid the household electricity block out, please do not use any extension cord for this unit.
9. This unit is for indoor cooling, heating and dehumidifying.
10. When turning on the unit, the fan will operate but the compressor will start up after the cooling alarm flashes for three minutes
 - In heating function, the heating alarm will flash for 3.5 minutes before the compressor and fan start up.
11. When the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
12. In order to dispose the appliance safely, please remove the batteries from the unit before scrapping it.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless

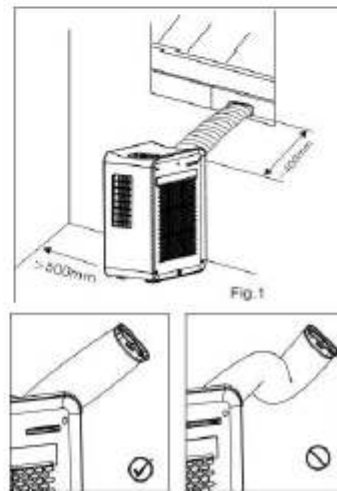
they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

14. The air-conditioner can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.219Ω . In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information.
15. Drain out the water before moving the unit.

ATTENTION

For effective heating and cooling functions, please ensure that the following steps are undertaken:

- 1) Extend the exhaust hose to a length of not more than 400mm. The exhaust hose must be kept parallel and must not be bent up or down.
- 2) A distance of 500mm minimum must be kept between the filter side of the unit and wall or any other obstacles".
- 3) When this appliance starts to defrost, the word "DF" will be displayed on the LED



*CONGRATULATIONS ON YOUR
SELECTION OF A QUALITY
PORTABLE AIR CONDITIONER
PORTABLE AIR CONDITIONER*

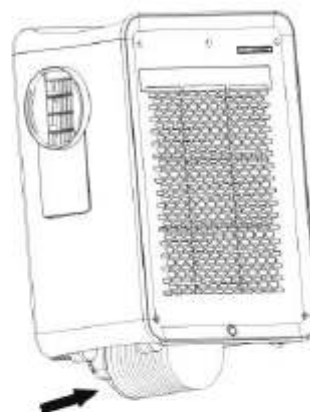
This Air Conditioner has been designed and manufactured to the highest standards of modern engineering.

Our product not only provides you a remote control to help user operate all the functions easily and conveniently but also has below benefits:

- Moves easily from room to room on easy glide castors
- No installation required-just plug into any household power outlet
- Powerful refrigerated air system cools down the ambience instantly whenever you want.
- Dehumidified and filtered air cycle improve breathing environments effectively.
- Besides the remote control, your one touch electronic pad also provides easy-identifying manual operation.
- 24 hour programmable timer that can be used with either the air conditioning or dehumidification setting
- Unique sleep control function
- 220-240 Volt 50Hz operation
- 1.8 meter cord with plug

UNPACKING INSTRUCTIONS

1. Place the unit in the correct upright position before unpacking.
2. Cut the two packing straps.
3. Slide the carton in an upwards motion and it will release from the base.
4. Grip the carry handles located on either sides of the unit and carefully lift until it slides out of the foam base.
5. Lift and lean the unit slightly to take out exhaust hose from unit's bottom as picture.
6. Install the exhaust hose on the unit before operating the unit.

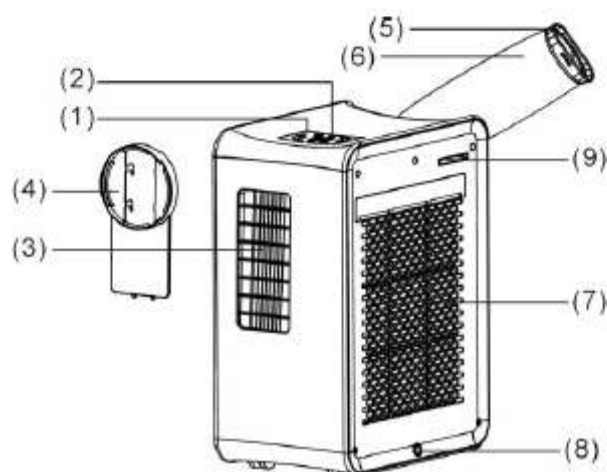


CONTENTS

- 1 / Air conditioner unit
- 2 / Remote control
- 3 / Batteries

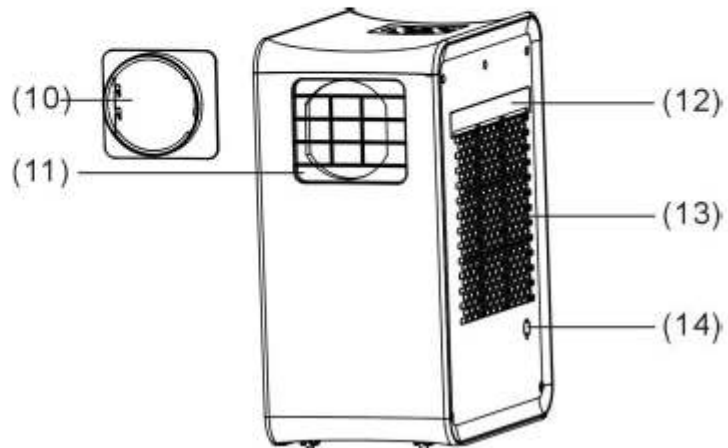
NAME OF THE PARTS

1. Control panel
2. Remote control receiver
3. Cool air-outlet
4. Cool air-outlet's joint part
5. Exhaust hose's connector
6. Exhaust hose

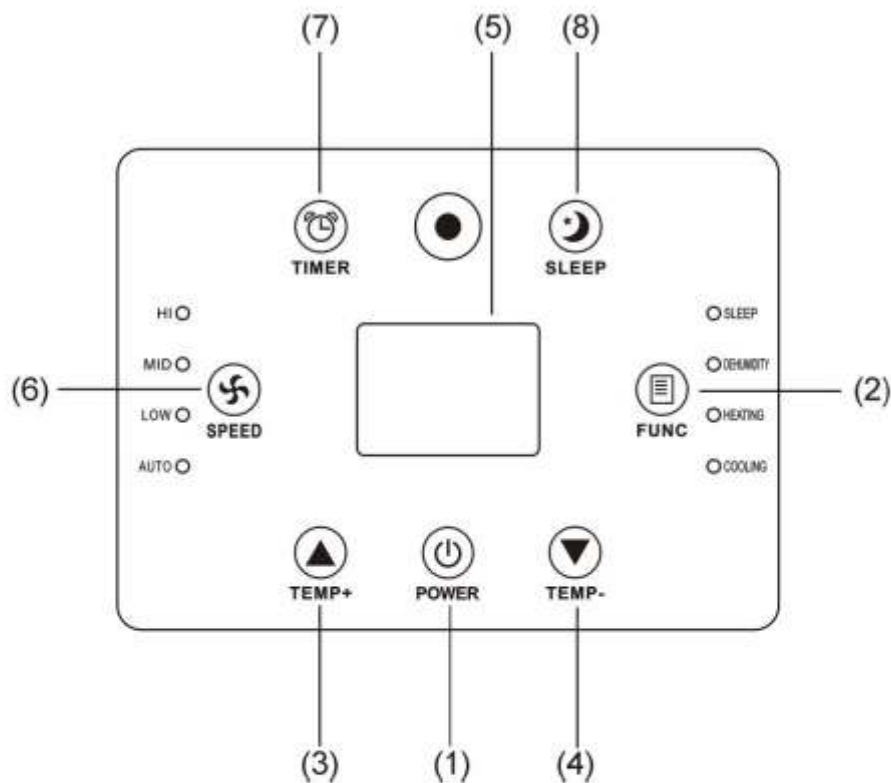


- 7. Hot air-inlet
- 8. Downside drain hole
- 9. Remote control's location

- 10. Hot air-outlet's joint part
- 11. Hot air-outlet
- 12. Evaporator's filter
- 13. Cool air-inlet
- 14. Upside drain hole



CONTROL PANEL & DESCRIPTION OF FUNCTION



1. POWER KEY

Press to turn unit "ON" or "OFF".

2. FUNCTION

Press this key to select cooling, heating, or dehumidifying.

3. TEMPERATURE REGULATION KEY (UP)

During cooling function: This key raises the preset temperature by 1°C each time it is pressed and the maximum limit is 30°C.

During heating function: This key raises the preset temperature by 1°C each time it is pressed and the maximum limit is 25°C.

4. TEMPERATURE REGULATION KEY (DOWN)

During cooling function: This key lowers the preset temperature by 1°C each time it is pressed and the minimum limit is 17°C.

During heating function: This key lowers the preset temperature by 1°C each time and the minimum limit is 15°C.

5. L.E.D. DISPLAY

The display indicates the current setting temperature or the timer setting. When the set temperature or the timer is adjusted, the new setting is shown then the display returns the current set temperature.

✘ The display is also used to show error codes should a fault occur, see ERROR CODES.

6. SPEED

Press to select either LOW, MEDIUM, HIGH or AUTO fan speed.

If "AUTO" is selected (During cooling function), "HIGH" or "MEDIUM" or "LOW" will be selected automatically according to the difference between setting temperature and ambient temperature.

Note: In heating function and dehumidifying function, this key is invalid because the unit is defined to be high speed in heating mode and low speed in dehumidifying mode.

7. PROGRAMMABLE TIMER

Programmable timer ON/OFF key.

TIMER-ON: The timer-on is used to turn on the unit automatically after the set time is over.

1. Press the "TIMER" key at stand-by status to set the time you desired.
2. Once the set hour has come to an end, the unit will turn on automatically.
3. Press the "POWER" key before time out, the setting time will be canceled and the unit will turn on.

4. You can set the function and fan speed while setting the timer.

TIMER-OFF: The timer-off is used to turn off the unit automatically after the setting time is over.

1. Press the "TIMER" key at operating status to set the time you desired.
2. Once the set hour has come to an end, the unit will turn off automatically.
3. Press the "POWER" key before the time out, the setting time will be canceled and the unit will turn off.

8. SLEEP CONTROL FUNCTION

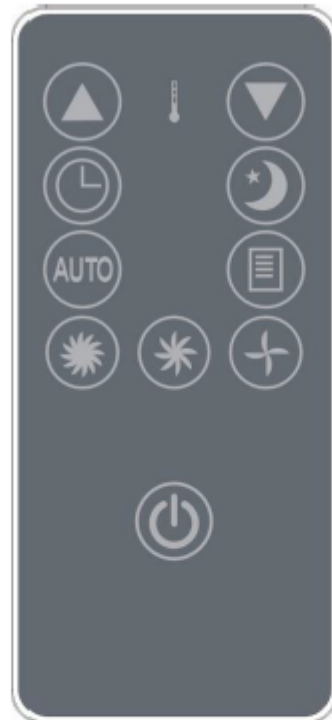
1. While in cooling mode, press the SLEEP key to set the temperature. It increases 1 °C after an hour and at most increases 2 °C after 2 hours.
2. While in heating mode, press the SLEEP key to set the temperature. It decreases 1 °C after an hour and at most decreases 2 °C after 2 hours.
3. Press the SLEEP key again can cancel the setting.











9. ALARM

When the water tank is full, "E4" will be displayed on the display panel. To resume operation, please remove the rubber cap of the drain hose to drain out the water firstly.

The E4 warning will disappear after draining, and then you can restart the unit by pressing the POWER key.

REMOTE CONTROL FUNCTION

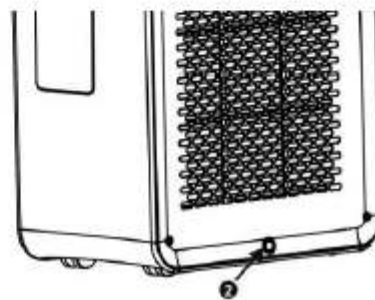
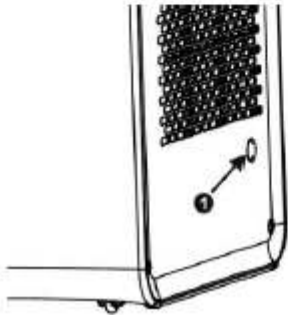


1. POWER 	On/Off switch
2. FUNC 	Function "MODE" selector
3. TIMER 	Hourly programming
4. AUTO 	Automatic fan speed
5. HI 	High fan speed
6. MID 	Medium fan speed
7. LOW 	Low fan speed
8. SLEEP 	Night operation selector
9. TEMP.  	Temperature selector

NOTICE

This unit can evaporate the condensation and distribute through the exhaust hose automatically.

1. When the unit is in the cooling function, it does not need the drain pipe installed.
Please make sure that the rubber cap is locked on drain hole, when the unit is running.
 2. When operating the heating function, the “①” rubber cap on drain hole should be pulled out and install a proper drain pipe in order to improve the heating effect
 3. When operating the dehumidifying function the “①” rubber cap on drain hose should be pulled out and install a proper drain hose.
- Please remove the air exhaust hose, connect a drain hose to the drain hole and lead the water to the outside in order to intensify dehumidifying capacity.
- ※ When the water tank is full, “E4” will be displayed on the display panel. Please remove the rubber cap “②” of the drain hole to drain out the water first. After the drainage is completed, please restart the unit and then the unit can operate normally.



MAINTENANCE

PLEASE DISCONNECT THE POWER CORD BEFORE CLEANING.

AIR FILTER

The air filter located on the left hand side of the unit can be removed simply by pulling the frame up.

Clean the air filter with a vacuum cleaner ensuring all dust is removed.

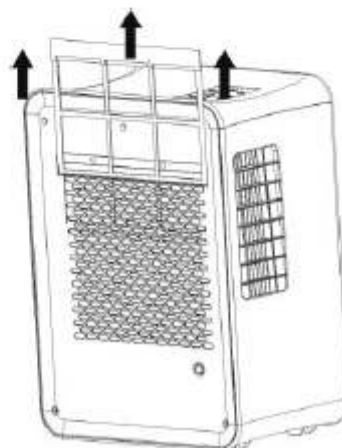
CONDENSER/EVAPORATOR

Use a brush attachment with a vacuum cleaner.

Casing

Wipe with a damp cloth and polish with a soft cloth.

To remove the air filter, please follows the arrow direction and pull the filter lightly, and then take out the filter for cleaning.



POWER SUPPLY

- (1) Confirm the correct power.
- (2) Insert the plug into the outlet firmly. In order to prevent any dangerous leakage.
- (3) Don't pull power wire by force because it will cause damage to power wire.



PLACE FOR USE

- (1) Because the machine distributes hot air, please don't place or operate in a narrow place.
- (2) In case of dangerous leak, don't work the machine in a humid place.
- (3) Don't place the machine in a sunlit corner otherwise the unit might shut down due to the overheat and the colour of the machine may soon fade out.

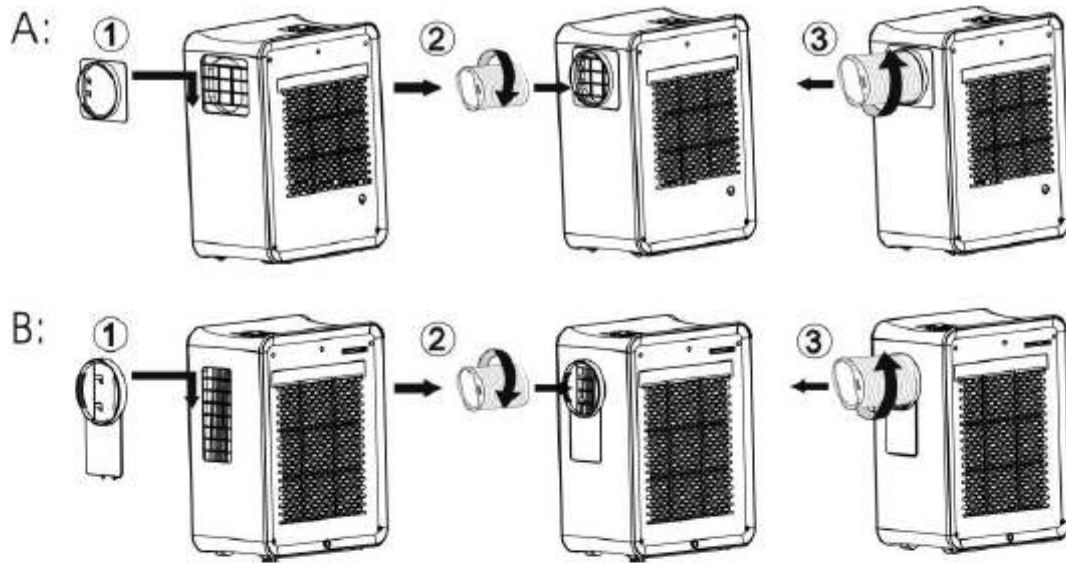
HELPFUL HINTS

The unit is fitted with a special thermal cut off device.

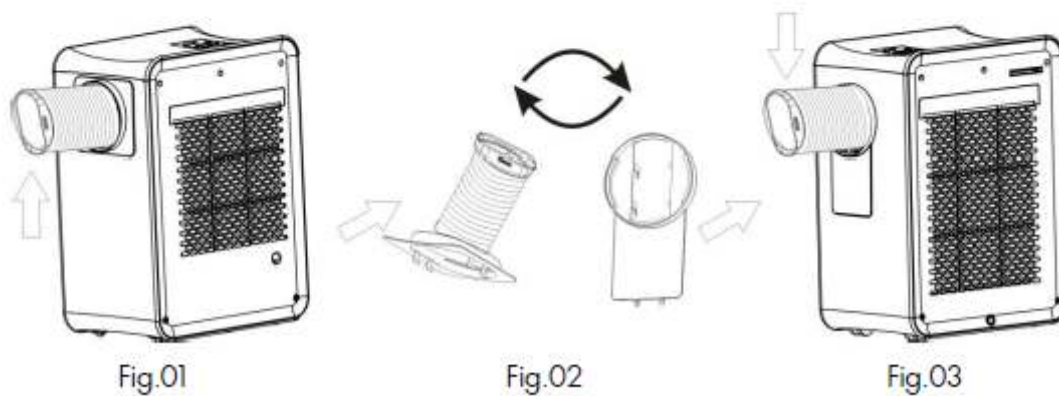
Please ensure the unit is not placed against objects which will obstruct air intake e.g. furniture or curtains as this will affect it's performance dramatically.

EXHAUST HOSE INSTALL

1. Follow the instruction of arrow head ① to Install the air-outlet's joint part
2. Follow the arrow head ② to circumrotate the exhaust hose, and then the exhaust hose can be installed firmly on the unit.
3. Follow the arrow head ③ to circumrotate the exhaust hose, then the exhaust hose can be loosen and take out from the unit.



How to enjoy heating function?



If you want to use heating function, please disassemble the cool and hot air-outlet connectors in an upward direction as “Fig.01”, and interchange two connectors as “Fig.02” to re-install again. After installation, the unit should be like “Fig.03”.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Trouble shooting
E1	Electrical short on both temperature sensor and PCB	Contact an electrician for repair
E2	Electrical short of temperature sensor copper tube and PCB wiring	Contact an electrician for repair
E4	Indicates water tank full or poor contact of signal plug.	User needs to pull out the rubber stopper which is located at the bottom of the unit, to drain the water away. Check that the plug has been wired correctly.

SPECIFICATION

Model No.	BAC-PO-0707-C11D
Power Source	220-240V-50Hz
Rated Power (EN60335)	
Cooling	900W
Heating	700W
Cooling Capacity	2000W
Heating Capacity	2000W
Moisture Removed	30liters/day
Refrigerant	R410A
Dimensions (mm)	300Wx455Dx630H

(CE) N 842/2006:

R410A is a kind of fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol.

Its total global warming potential (GWP) is 1975



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible hazards to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle it to prove the sustainable reuse of material resources. Please ask return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased to return your used device, they can recycle products safely.